
Cynigion ynghylch y Gyllideb Ddrafft 2013-14

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan y Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Tŷ

Cynigion ynghylch y Gyllideb Ddrafft

1. Bod y Cynulliad, yn unol â Rheol Sefydlog 20.12, yn nodi'r gyllideb ddrafft ar gyfer y Llywodraeth a osodwyd ar 2 Hydref, yn unol â Rheol Sefydlog 20.7.

Gweinidogion Cymru

2. Mae Gweinidogion Cymru'n cynnig
 - (a) defnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2014 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;
 - (b) yn ogystal, cadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronuss a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2014, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac
 - (c) cymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.
3. Er gwaethaf paragraffau 2(a) a (b), caiff yr adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer gwasanaeth [a] [neu] ddiben a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 2), fod yn uwch na'r swm a bennir yn y cofnod cyfatebol yng Ngholofn 2 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, ym mhob rhan o Atodlen 2)-
 - (a) os bodlonir yr amod cyntaf, yn achos adnoddau heb gynnwys adnoddau cronuss, neu
 - (b) os bodlonir yr ail amod, yn achos adnoddau cronuss.
4. Yr amod cyntaf yw nad yw cyfanswm yr adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2013 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yng Ngholofn 2 o'r Atodlen honno.
5. Yr ail amod yw nad yw cyfanswm yr adnoddau cronuss a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2013 ar gyfer yr holl wasanaethau [a] [neu] yr holl dibenion a bennir yng Ngholofn 2 o Atodlen 2 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yn y Golofn honno.
6. Mae'r cynigion cyllidebol drafft hyn yn manylu ynghylch y symiau amodol o adnoddau ac arian parod y mae'r llywodraeth yn bwriadu eu defnyddio ar gyfer 2014-15 yn Atodiad A. Blwyddyn ariannol 2014-15 yw'r un olaf yng nghyfnod Adolygiad Gwariant cyfredol y DU, a hon yw'r flwyddyn olaf y mae gennym ddyraniad cadarn ar ei chyfer.

E gwybodaeth – Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol a'r Ombwdsmon

7. Mae'r gweithdrefnau cyllideb ar gyfer Comisiwn y Cynulliad, Archwilydd Cyffredinol Cymru ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ("y cyrff a ariennir yn uniongyrchol") yn cael eu rheoli gan Reolau Sefydlog 20.13 i 20.24. Caiff y cyllidebau ar gyfer cyrff a ariennir yn uniongyrchol eu cynnwys fel rhan o gynnig y gyllideb flynyddol a gyflwynwyd gan y Gweinidog dros Gyllid ac Arweinydd y Tŷ ar 27 Tachwedd 2012 neu cyn hynny.

8. Mae symiau'r adnoddau (heblaw adnoddau cronnus) y mae'r cyrff a ariennir yn uniongyrchol yn cynnig eu defnyddio yn 2013-14 wedi eu cynnwys yn Atodlen 3; mae symiau'r adnoddau cronnus y mae'r cyrff hynny yn cynnig eu cadw a'u defnyddio ar wasanaethau a dibenion penodedig wedi eu cynnwys yn Atodlen 4; ac mae'r symiau o arian parod y cynigir eu dyrannu o Gronfa Gyfunol Cymru i'r cyrff a ariennir yn uniongyrchol wedi eu cynnwys yn Atodlen 5.

9. Nid yw'r symiau hyn yn rhan o Gyllideb Llywodraeth Cynulliad Cymru. Maent yn cael eu cynnwys yn Atodlenni 3, 4 a 5 er gwybodaeth ac at ddiben cysoni'r adnoddau a ddyrennir i gyllideb bloc Cymru, a'r amcangyfrif o'r swm o arian parod a delir i mewn i Gronfa Gyfunol Cymru, â'r adnoddau a'r arian parod a fydd yn cael eu hawdurdodi i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cynulliad Cymru a'r cyrff a ariennir yn uniongyrchol. Gyda'i gilydd mae'n bosibl gweld cyfanswm Cyllideb ddrafft Cymru.

10. Mae'r symiau ar gyfer y cyrff a ariennir yn uniongyrchol yn deillio o'r ffynonellau canlynol:

- (a) mae ffigurau Comisiwn y Cynulliad wedi'u cymryd o'r amcangyfrifon fel y'u gosodwyd gerbron y Cynulliad ar 9 Tachwedd 2011
- (b) mae ffigurau Archwilydd Cyffredinol Cymru yn deillio o'r amcangyfrif ar gyfer yr Archwilydd Cyffredinol, a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 17 Tachwedd 2011
- (c) mae ffigurau'r Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus wedi'u cymryd o'r amcangyfrif a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Cyllid ei ystyried ar 8 Tachwedd 2011

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf***Gweinidogion Cymru***

Cwmpas	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant	5,333,835	918,067
Llywodraeth Leol a Chymunedau	4,236,768	615
Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth	292,683	617,532
Addysg a Sgiliau	1,993,939	106,352
Yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy	313,935	7,835
Tai, Adfywio a Threftadaeth	450,878	76,371
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	350,151	11,644
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru	12,972,189	1,738,416

Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Cwmpas	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	49,950	250
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	3,911	6
Archwilydd Cyffredinol Cymru	4,740	7,271
Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol	58,601	7,527

Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant gan gynnwys hybu neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Cyllid refeniw a chyfalaf i Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig; Cyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; benthyciadau i Ymddiriedolaethau'r GIG; taliadau am wasanaethau o dan gontract gan gynnwys gwasanaethau deintyddol, offthalmig a fferyllol; gwasanaethau meddygol cyffredinol; cymorth ar gyfer addysg a hyfforddiant; ymchwil a datblygu; gwasanaethau iechyd meddwl; triniaeth ar gyfer clefydau cronig; a mesurau i fynd i'r afael ag Anghydraddoldebau Iechyd; cyllid ar gyfer Cronfa Risg Cymru; cyllid i gefnogi plant a'u teuluoedd, gan gynnwys cyllid ar gyfer Dechrau'n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf, Comisiynydd Plant Cymru, strategaethau tlodi plant, gofal plant, chwarae, hawliau plant a phobl ifanc, sefydliadau plant a theuluoedd ac eiriolaeth, cefnogi awdurdodau lleol a'r sector gwirfoddol ar gyfer mesurau gofal plant, cefnogi ysgolion bro.</p> <p>Grantiau i gyflenwi'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau a Chymorth i'r Asiantaeth Safonau Bwyd; cymorth i wasanaethau ar gyfer pobl hŷn ac i wasanaethau cymdeithasol a gofalwyr; gwella gwasanaethau cymdeithasol gan gynnwys ariannu Cymdeithas y Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol (ADSS) Cymru a'r Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth (SCIE); i Gyngor Gofal Cymru; y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol (NICE); y Comisiynydd Pobl Hŷn; a chyfraniadau i gyrff iechyd a gofal cymdeithasol y DU.</p> <p>Cyllid ar gyfer y Gwasanaeth Cyngori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) Cymru; cyllid ar gyfer gwasanaethau a ddarperir i Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd neu ar eu rhan; gwasanaethau ar gyfer gwella iechyd ac ar gyfer atal salwch, gwneud diagnosis ohono a'i drin; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod.</p>	<p>5,333,835</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Llywodraeth Leol a Chymunedau</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ym meysydd llywodraeth leol a chyflenwi gwasanaeth cyhoeddus, adfywio a datblygu cymunedau, hyrwyddo cyfiawnder cymdeithasol a diogelwch cymunedol; a datblygu a chynnal trafndiaeth a seilwaith. Ariannu awdurdodau unedol llywodraeth leol; awdurdodau'r heddlu ac awdurdodau'r gwasanaeth tân ac achub, drwy gyllid grant heb ei neilltuo drwy gyfrwng grant cynnal refeniw, ardrethi annomestig cenedlaethol (NNDR) a chyllid cyfalaf cyffredinol neu ddull ar wahân o ddarparu refeniw a chyllid grant cyfalaf at ddiben polisi penodedig sy'n berthnasol i'r meysydd uchod o weithgarwch. Cyllido a noddi cyrff cyhoeddus a sefydliadau anstatudol sydd â swyddogaethau'n ymwneud ag archwilio, rheoleiddio ac arolygu; hyrwyddo a chynrychiolchynrychioli democratiaeth; datblygu perfformiad a rheoli newid; hybu a chynnal safonau ac atebolrwydd (gan gynnwys swyddogaethau llys apêl) mewn perthynas â llywodraeth leol. Cyllid ar gyfer rhaglen, staffio a chostau gweinyddol cyffredinol (gan gynnwys costau prydlesu) yr Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol ac Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, noddi Estyn gan gynnwys costau staff a gwariant gweinyddol cyffredinol ynghyd â chost cyfalaf a dibrisiant ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod. Ariannu cyrff cyhoeddus (gan gynnwys Partneriaethau Diogelwch Cymunedol), sefydliadau Trydydd Sector a sefydliadau eraill i gefnogi'r Rhaglen Cymunedau yn Gyntaf; diogelwch a datblygiad cymunedol; datblygu mudiadau gwirfoddol a gwirfoddoli; cynhwysiant ariannol; swyddfeydd post; gwiriadau'r Swyddfa Cofnodion Troseddol; gwaith i gefnogi'r lluoedd arfog, cyn-filwyr a'u teuluoedd; gwrthsefyll trais domestig; a hybu Cyfiawnder Ieuenctid. Cyllid refeniw a chyfalaf ar gyfer trafndiaeth ffyrdd, gan gynnwys adeiladu, gweithredu, cynnal a chadw a gwella cefnffyrdd yng Nghymru; darparu gwasanaethau teithio ar y rheilffyrdd a theithio awyr; diogelwch ar y ffyrdd; rheoleiddio croesfannau i gerddwyr a pharcio ar y stryd; ariannu a gweinyddu rhaglenni i awdurdodau lleol a chyrrff eraill er mwyn darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau trafndiaeth gan gynnwys tocynnau teithio rhad; cymorth i hyrwyddo a datblygu cerdded a beicio; a gwariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod. Arian cyfatebol o dan Flaenoriaeth 4 o Gronfa Gymdeithasol Ewrop; cymorth i Asiantaeth y Swyddfa Brisio; a chyllid i dalu am gostau Gwasanaethau Cyfreithwyr y Trysorlys.</p>	4,236,768

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Fusnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Ar gyfer darparu arian i helpu sefydlu, twf, datblygiad a chynaliadwyedd busnes a thwristiaeth yng Nghymru ac unrhyw wariant cysylltiedig arall a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod sy'n rhoi budd economaidd ehangach i Gymru.</p> <p>Gweinyddu a chyflenwi prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol yr UE, gwariant yn ymwneud ag Amaethyddiaeth, Datblygu Gwledig, Pysgodfeydd, Orlhain Bwyd ac Anifeiliaid, Coetiroedd a'r amgylchedd morol; ac unrhyw wariant cysylltiedig nad yw'n adnoddau arian parod.</p> <p>Ad-daliadau cyfalaf i'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol</p>	<p>292,683</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Addysg a Sgiliau</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Addysg a Sgiliau er mwyn ariannu: y Cyfnod Sylfaen, darparu llaeth mewn ysgolion; datblygu a rheoleiddio'r cwricwlwm a chymwysterau; gwella perfformiad ysgolion; ariannu arolygiadau; trechu dadrithiad; effeithiolrwydd ysgolion; grant amddifadedd disgyblion; arian cyfalaf a refeniw ar gyfer datblygu TG at ddibenion dysgu; cymorth i wella safonau; cefnogi Techniquet; y grant gwisg ysgol; gweithgareddau llywodraethwyr ysgolion; cyfalaf i gefnogi'r seilwaith ysgolion a'r seilwaith ôl-16; cynhwysiant ac anghenion dysgu ychwanegol; hyfforddi, datblygu a chefnogi athrawon; dysgu dwyieithog; arian cyfalaf a refeniw ar gyfer Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru; cefnogi addysg feddygol i israddedigion; cefnogi uno a chydweithredu yn y sector addysg; darpariaeth refeniw ar gyfer addysg a hyfforddiant ôl-16 gan gynnwys addysg bellach a dysgu seiliedig ar waith; ymestyn hawliau a llwybrau dysgu 14-19; cefnogi'r Gwasanaeth Ieuenctid; cyllid i ddysgwyr a myfyrwyr gan gynnwys costau'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrrwyr a'r Lwfansau Cynhaliaeth Addysg; gwasanaethau cyngor ar yrfaoedd; gwella sgiliau llythrennedd a rhifedd; cefnogi mentrau addysg rhyngwladol; ymchwil a gwerthuso addysgol; datblygu sgiliau a dysgu yn y gweithle; dysgu ar gyfer troseddwyr; cymorth i Gomisiynydd y Gymraeg, prosiectau sy'n hybu'r Gymraeg; hybu addysg a sgiliau; eitemau cysylltiedig nad ydynt yn arian parod ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod.</p>	<p>1,993,939</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy gan gynnwys hybu neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; datblygu cynigion ar gyfer un corff amgylcheddol yng Nghymru; rheoli a chynnal adnoddau naturiol Cymru; rhoi cyllid, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol, asiantaethau a chyrrff eraill er mwyn hybu, hwyluso a darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn perthynas â'r Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy; hwyluso, hybu a chyflawni ym meysydd cynaliadwyedd, y newid yn yr hinsawdd ac ansawdd yr amgylchedd; cynorthwyo a hybu cynhyrchu ynni drwy ddulliau carbon isel; effeithlonrwydd ynni, rheoli adnoddau dŵr mewn modd cynaliadwy a gwella ansawdd dŵr; darparu ac ariannu gwasanaethau dŵr a charthffosiaeth, atal llifogydd ac amddiffyn yr arfordir a mesurau rheoli risg; darparu cyllid, cymorth a chynngor sy'n ymwneud â'r newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, tloidi tanwydd, rheoli dŵr a rheoli risgiau llifogydd ac erydu arfordirol; darparu cyllid, cymorth a chynngor sy'n ymwneud â gwastraff a chynaliadwyedd gan gynnwys yr Ardoll Agregau; gwaredu, casglu a rheoli gwastraff, cynlluniau ailgylchu, glanhau strydoedd a chredydau treth tirlenwi; rheoli ymbelydredd, llygredd amgylcheddol, ansawdd yr amgylchedd a llygredd sŵn; hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol busnesau, pobl a lleoedd Cymru. Cynllunio, gan gynnwys gwaith achos ar apelau, cyhoeddi dogfennau cynllunio, a chyllid ar gyfer ymchwil; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU, deddfwriaeth a rhwymedigaethau Ewropeaidd a rhyngwladol; gweinyddu a chyflawni prosiectau a ariennir o dan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; darparu cymorth grant, cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; Rheoliadau Adeiladu gan gynnwys apelau a phenderfyniadau, adolygu safonau, deddfwriaeth a chyflawni swyddogaethau rheoli adeiladu, ymchwil a gwerthuso, rhoi deddfwriaeth Ewropeaidd ar waith; gwaith hybu a chyhoeddusrwydd a gwasanaethau mewn cysylltiad â'r Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod; hybu lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cadwraeth; iechyd anifeiliaid a phlanhigion; hadau, plaladdwyr a chnydau GM; iechyd y cyhoedd; iawndal ar gyfer da byw; gweithgarwch ar les anifeiliaid; gwybodaeth, cyngor a gwasanaethau arbenigol; gweithgarwch i gadw golwg ar glefydau; datblygu technoleg gwybodaeth; arian cyfatebol ar gyfer rhaglenni Ewropeaidd; ariannu pwyllgorau ac ymchwiliadau i faterion gwledig ac amgylcheddol; cyhoeddusrwydd; cymorth ar gyfer rheoli tir a mesurau coedwigaeth; gan gynnwys gwariant o dan y Cynllun Datblygu Gwledig; grantiau coetir a ariennir gan yr Undeb Ewropeaidd; gwariant cyfalaf a referniw gan y Comisiwn Coedwigaeth; ymchwilio i bolisiau materion gwledig a'u gwerthuso a datblygu'r sylfaen dystiolaeth sy'n sail</p>	<p>313,935</p>

iddynt; mesurau i liniaru allyriadau nwyon tŷ gwydr o sector diwydiannau'r tir; ac unrhyw wariant cysylltiedig neu fân gostau gan gynnwys unrhyw wariant cyfreithiol a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod.	
--	--

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Tai, Adfywio a Threftadaeth</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Dai, Adfywio a Threftadaeth gan gynnwys hybu neu wella diwylliant a lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; rhoi cyllid, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol, asiantaethau a chyrrff eraill er mwyn hybu, hwyluso a darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn perthynas â Thai, Adfywio a Threftadaeth; gwella cyflenwad ac ansawdd y tai sydd ar gael ledled Cymru, gan gynnwys safon tai yr awdurdodau lleol a landlordiaid cymdeithasol cofrestredig a gwella'r gwasanaethau sy'n gysylltiedig â thai; caffael, lesio, datblygu a chynnal a chadw tir ac adeiladau; trosglwyddo stoc tai; cymorth ar gyfer modelau cymunedol cydfuddiannol ac er mwyn meithrin gallu; tai cymdeithasol; cymorth ar gyfer gwaith adfywio ffisegol gan gynnwys ardaloedd adnewyddu tai a thrwyddedu tai amlfeddiannaeth; cefnogi pobl; atal a mynd i'r afael â digartrefedd; darparu grantiau ar gyfer gwaith addasu a chyfleusterau er mwyn i bobl fedru aros yn eu cartrefi eu hunain; rheoleiddio ac arolygu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig; polisi adfywio a gweinyddu polisiâu a grantiau gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU a deddfwriaeth a rhwymedigaethau Ewropeaidd a rhyngwladol; gweinyddu a chyflawni prosiectau a ariennir o dan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; hybu a chyhoeddusrwydd a gwasanaethau; rhoi cymorth ariannol i gefnogi diwylliant, chwaraeon, y cyfryngau a chyhoeddi; a'r amgylchedd hanesyddol gan gynnwys ariannu Amgueddfa Cymru; arian i Lyfrgell Genedlaethol Cymru; arian i Gyngor Celfyddydau Cymru; arian i Ganolfan Mileniwm Cymru; arian i Ardd Fotaneg Genedlaethol Cymru; arian i Gyngor Llyfrau Cymru; arian i Gyngor Chwaraeon Cymru a sefydliadau sy'n hybu chwaraeon a ffyrdd egniol o fyw ledled Cymru; arian i gefnogi Cronfa Radio Gymunedol; arian i gefnogi'r gwaith o ddarparu cyfarwyddiadau polisi i ddosbarthwyr y Loteri; arian i gefnogi amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd nad ydynt yn rhai cenedlaethol, a phrosiectau lleol a chenedlaethol sy'n ceisio hybu ac ehangu mynediad i drysorau diwylliannol; gwarchod, diogelu, cynnal a chyflwyno amgylchedd hanesyddol Cymru er mwyn sicrhau ei fod ar gael i bawb a'i fod yn cael ei ddiogelu'n dda, gan gynnwys gwariant cyfredol a chostau rhedeg cysylltiedig a chostau staff Cadw a gwariant cyfalaf ar gyfer grantiau a chaffael asedau cyfalaf; ariannu Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru; unrhyw wariant yn ymwneud â gwarchod, diogelu, cynnal a</p>	450,878

<p>chyflwyno gweddillion archaeolegol yng Nghymru, henebion yng Nghymru, adeiladau a lleoedd sydd o ddiddordeb hanesyddol neu bensaernïol yng Nghymru a llongdrylliadau hanesyddol yng Nghymru; unrhyw wariant ar gelfyddyd a chrefftau sy'n ymwneud â Chymru ac ar weithgareddau a phrosiectau diwylliannol sy'n ymwneud â Chymru; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod.</p>	
--	--

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</p> <p>I'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cynulliad Cymru ar wariant sy'n gysylltiedig â gweinyddu a chostau rhedeg gan gynnwys: costau cyflogau staff; taliadau yswiriant gwladol; cyfraniadau pensiwn; ad-dalu treuliau; iawndal; benthyciadau i staff; llogi a lesio ceir; costau rhedeg yr ystad sifil a buddsoddi ynddi; lesio, rhentu a chaffael safleoedd; gwariant gweinyddol cyffredinol; gwariant ar TG a thelathrebu; gwariant ar hwyluso llywodraeth; gwariant refeniw a chyfalaf gweinyddol arall; penodiadau cyhoeddus; galluogi a hybu llywodraeth agored; cefnogi gwaith ymchwil, gan gynnwys ymchwil a gwerthuso ystadegol; hybu lles economaidd, ffisegol, cymdeithasol neu amgylcheddol; cynllunio, mynychu a marchnata digwyddiadau cyfathrebu corfforaethol mewnol, ynghyd â'r gwaith parhaus o gyfathrebu polisïau a chymau gweithredu'r Llywodraeth yn allanol; cyllid ar gyfer cysylltiadau rhynglywodraethol, gan gynnwys y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig, ac ar gyfer datblygu cyfansoddiadol, gan gynnwys costau sy'n deillio o unrhyw refferendwm; cynnal digwyddiadau o bwys cenedlaethol; cynllunio gofodol; costau ymchwiliadau cyhoeddus; cost tribiwnlysoedd; cyllid i gyrff cyhoeddus ar gyfer sicrhau arbedion effeithlonrwydd; ariannu Gwerth Cymru, cyfnewidcymru a Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru; taliadau i gefnogi datblygu tramor a chysylltiadau tramor; grantiau a chymorth ariannol i sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus; cefnogi prosiectau a ariennir gan yr Undeb Ewropeaidd; cyllid rhaglenni ar gyfer cydraddoldeb a chyfle cyfartal ac i wella cynhwysiant cymdeithasol a chyfiawnder cymdeithasol; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau nad ydynt yn arian parod.</p>	<p>350,151</p>

Atodlen 2 – Defnydd o adnoddau cronrus gan Weinidogion Cymru**Rhan 1: Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y ceir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; incwm mewn perthynas â setliadau hawliadau cyfreithiol; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; ad-daliadau cyllid Buddsoddi i Arbed gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, yr Adran Iechyd, adrannau llywodraeth eraill a'r Undeb Ewropeaidd; cynlluniau creu incwm; Incwm Yswiriant Gwladol gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo; ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd sylfaenol a chymunedol; gwariant gan Ymddiriedolaethau GIG Cymru, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig yn prynu neu'n caffael asedau sefydlog; cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.
Cyfanswm yr incwm (£000)	918,067

Rhan 2: Llywodraeth Leol a Chymunedau

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian grant oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ad-daliadau ac adennill taliadau grant ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau o godwyd am gynnal arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddiol; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; taliadau am gofrestrïadau deintyddol; incwm o secondiadau staff; ad-daliadau benthyciadau i staff; incwm o rentu eiddo; derbyniadau astudiaethau trafniadaeth; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; incwm o werthiant asedau cyfalaf.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant refeniw'r Arolygiaethau a'r Tribiwnlys Priso; darparu ymyriadau hyfforddiant i Wasanaeth Cyhoeddus Cymru; gwariant ategol ar gymunedau mwy diogel ac adfywio; talu grantiau i awdurdodau lleol a chyrrff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	615

Rhan 3: Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus ac arian naill ai yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; rhentu eiddo ac incwm cysylltiedig arall; taliadau gwasanaethau busnes; cyfraniadau prosiect gan gyrff eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm o fuddsoddiadau; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy; incwm o werthu asedau cyfalaf; incwm o ardollau ar gyfer hybu cig o Gymru; incwm o weithgareddau rheoleiddio a gorfodi ym maes pysgodfeydd; incwm yn gysylltiedig â gweithgarwch twristiaeth; adennill TAW.	Pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	617,532

Rhan 4: Addysg a Sgiliau

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm ôl-16 o brosiectau Ewropeaidd, ymchwil a gwerthuso a datblygu sgiliau busnes; breindaliadau cwricwlwm a chymwysterau; adennill Benthyciadau Myfyrwyr; arian o gronfa Cyfalaf Ymchwil Addysg Uwch; gwerthu cyhoeddiadau ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cefnogi prosiectau Ewropeaidd, CQFW, datblygu rhaglenni, datblygu sgiliau busnes, a gwariant cyfredol ar ymchwil a gwerthuso; cefnogi gwariant cyfredol ar y cwricwlwm a chymwysterau a chefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	106,352

Rhan 5: Yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o'r cronfeydd strwythurol Ewropeaidd; incwm o'r Undeb Ewropeaidd ar gyfer coetiroedd; incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o Fferm Pwllperian neu werthu asedau cyfalaf; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; adennill TAW; incwm o gasglu carcasau anifeiliaid a ledir er mwyn rheoli clefydau ac incwm o'r UE ar gyfer dileu TB buchol; incwm o'r UE yn ymwneud â TSE a BSE; cymorth yr UE ar gyfer cadw gwenyn; incwm o adennill grantiau gan awdurdodau lleol, sefydliadau'r trydydd sector a sefydliadau eraill yn y sector preifat a chyhoeddus; incwm o drwyddedau morol; cosbau ariannol sifil sy'n gysylltiedig â chynlluniau masnachu allyriadau; Trwyddedau Deddf Diogelu'r Amgylchedd a Bwyd, Trwyddedau Treillio, incwm OFWAT mewn perthynas â'r Cyngor Defnyddwyr Dŵr, derbyniadau o werthu asedau; cyllid gan adrannau eraill y llywodraeth ganolog ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys iawndal am gael gwared â da byw sy'n dioddef o glefydau; gwariant yn gysylltiedig â dileu TB buchol; a gwariant ar hybu cig o Gymru; gwariant yn gysylltiedig â Fferm Pwllperian; gwariant yn gysylltiedig â TSE a BSE a gweithgareddau datganoledig perthnasol sy'n ymwneud ag iechyd anifeiliaid; gwariant yn ymwneud â'r rhaglen iechyd gwenyn; gwariant cyfredol Cyngor Cefn Gwlad Cymru; costau gweinyddu systemau'r trwyddedau morol, trwyddedau treillio a thrwyddedau Deddf Diogelu'r Amgylchedd a Bwyd; a thaliadau grant, cynlluniau a ariennir yn rhannol gan adrannau llywodraeth eraill.
Cyfanswm yr incwm (£000)	7,835

Rhan 6: Tai, Adfywio a Threftadaeth

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm a ddaw o ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol; adennill grantiau gan awdurdodau lleol, sefydliadau'r trydydd sector a sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a phreifat; derbyniadau'r Panel Asesu Rhenti, derbyniadau o werthu asedau, cyllid gan adrannau llywodraeth eraill ac adennill TAW; incwm Cadw o godi tâl mynediad ar safleoedd Cadw, gwerthiant cofroddion, cyhoeddiadau, (gan gynnwys gwerthu bagiau siopa untro), ffioedd ar gyfer gwasanaethau cynghori arbenigol a thâl aelodaeth Etifeddiaeth y Cymry; incwm arall gan gynnwys incwm o ddigwyddiadau, gwaith ffilmio, ffotograffiaeth ar safleoedd, parcio ceir a chymynroddion; arian drwy gynlluniau cyllido Ewropeaidd a chynlluniau cyllido eraill; incwm y Comisiwn Brenhinol drwy werthu cyhoeddiadau, a grantiau; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; grantiau ad-hoc o ffynonellau eraill; ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant, taliadau grant a chynlluniau Tai Cymdeithasol a gefnogir yn rhannol gan adrannau llywodraeth eraill, gwariant ar gynlluniau Adfywio; gwariant Cadw ar archaeoleg, rhestru henebion, grantiau ar gyfer adeiladau hanesyddol a henebion, gofalu am yr henebion sydd o dan ei ofal a'u cyflwyno, a gwariant cyfredol/costau rhedeg (gan gynnwys staff); pob prosiect a noddir gan Ewrop; defnyddio elw yn sgil gwerthu bagiau siopa untro ar gyfer cynlluniau at ddibenion elusennol; a gwariant cyfredol/costau rhedeg y Comisiwn Brenhinol (gan gynnwys staff).
Cyfanswm yr incwm (£000)	76,371

Rhan 7: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o: secondio staff a ffioedd staff; ad-daliadau benthyciadau i staff; ad-daliadau didyniadau statudol o dan PAYE; adennill TAW; gwerthu tir ac adeiladau; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; gwasanaethau a ddarperir i gyrff yn y sector cyhoeddus; incwm gweinyddol; incwm o wasanaethau TGCh a ddarperir; adennill y costau a rennir â chyrrff eraill yn y sector cyhoeddus; derbyniadau o grantiau adenilladwy gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed; ac ad-daliadau gan ddarparwyr hyfforddiant.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol a chefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth y Cynulliad.
Cyfanswm yr incwm (£000)	11,644

Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronrus)

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau i'r Comisiynydd Safonau a'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â phenderfyniadau'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol a gwariant yn ymwneud â darpariaeth pensiynau Aelodau'r Cynulliad.	49,950

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas Ombwdsmy'n Prydain ac Iwerddon; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmy'n Rhyngwladol; ac eitemau cysylltiedig nad ydynt yn arian parod.	3,911

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar gyflawni swyddogaethau statudol yr Archwilydd Cyffredinol ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.	4,740

Atodlen 4 – Defnydd o Adnoddau Cronnus gan Gyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru, o werthu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall; incwm rhenti; rhoddion; cymorth grant; ailgodi tâl; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog ac i'w defnyddio i dalu costau gweinyddol y Cynulliad.
Cyfanswm yr incwm (£000)	250

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig ac ar weinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon
Cyfanswm yr incwm (£000)	6

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus o ffioedd a thaliadau am wasanaethau archwilio a gwasanaethau cysylltiedig (heb gynnwys gwaith archwilio, asesu ac arolygu llywodraeth leol); adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol; adennill costau staff wedi'u secondio; ad-daliadau benthyciadau i staff; adennill taliadau lesio ceir; a llog a dderbynnir ar ffioedd y fantolen waith.	I'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.
Cyfanswm yr incwm (£000)	7,271

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod 2013-14 (£000)

	Gweinidogion Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Gofyniad Adnoddau Net	12,536,987	48,250	3,898	4,724
Gofyniad Cyfalaf Net	435,202	1,700	13	16
Addasiadau:				
Taliadau cyfalaf	-119,100	-4,000	-99	-10
Amhariadau	-63,204			
Symudiadau yn y darpariaethau Elw/Colled wrth werthu asedau	-63,036	-500	-50	
Symudiadau mewn stociau				
Symudiadau yn y dyledwyr/credydwyr			25	10
Defnyddio darpariaethau Arall			242	
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	12,726,849	45,450	4,029	4,740

Nodiadau:

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.7 sy'n datgan bod yn rhaid i'r gyllideb ddrafft nodi'r symiau o adnoddau ac arian parod y mae'r llywodraeth yn bwriadu eu defnyddio ar gyfer y flwyddyn ariannol ganlynol.
2. Mae'r tablau canlynol a ddarperir yn Atodlenni 6 a 7 yno er gwybodaeth ac maent yn dilyn fformat cynnig y gyllideb flynyddol.

Atodlen 6: Cysoni'r adnoddau y gofynnir amdanynt yn y cynnig am y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2013-14

	2013-14 (£000)				Cyfanswm
	DEL Refeniw	DEL Cyfalaf	AME Refeniw	AME Cyfalaf	
<i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng nghynnig y gyllideb:</i>					
- Gweinidogion Cymru	12,561,208	171,072	-24,221	264,130	12,972,189
- Comisiwn y Cynulliad	47,750	1,700	500	0	49,950
- Archwilydd Cyffredinol	4,724	16	0	0	4,740
- Ombwdsmon	4,090	13	-192	0	3,911
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yn y Gyllideb Ddrafft	12,617,772	172,801	-23,913	264,130	13,030,790
<i>Addasiadau:</i>					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a Byrddau Iechyd Lleol	176,840	0	37,314	0	214,154
(ii) Grantiau	-868,089	868,089	0	0	0
(iii) Benthycu â chymorth	0	88,800	0	0	88,800
(iv) Arall	1,844,597	0	0	0	1,844,597
Cyfanswm yr addasiadau yn y Gyllideb Ddrafft	1,153,348	956,889	37,314	0	2,147,551
- Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,420	0	0	0	2,420
- Swyddfa Cymru	6,132	724	0	0	6,856
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	213,205	18,923	0	0	232,128
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	13,992,877	1,149,337	13,401	264,130	15,419,745

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cynulliad Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.
2. Dywed Rheol Sefydlog 20.28 (ii) y dylai cynnig y gyllideb flynyddol gynnwys yr adnoddau y mae'r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
3. Dywed Rheol Sefydlog 20.28 (iii) fod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi i'w defnyddio yn y cynnig am y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
4. Dyma'r taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

Eitem	2013-14 £000
Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol	1,686
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd	239
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon	187
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol	190
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Comisiynydd Safonau	26
Incwm Ardrethi Annomestig Cenedlaethol	-944,000
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy	944,000
Costau Etholiad	92
Cyfanswm	2,420

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yn y cynnig am y gyllideb (£000)

	2013-14
Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Weinidogion Cymru:	
Grant i'w dalu gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 118 (1)	12,944,839
Taliadau gan Adrannau Llywodraeth eraill	886,953
Taliadau o ffynonellau eraill	1,795,463
Amcangyfrif o'r Symiau i'w Talu i Weinidogion Cymru	15,627,255
Llai y symiau a awdurdodwyd i'w cadw gan Weinidogion Cymru	-1,738,416
Llai y symiau i'w cadw yng Nghronfa Gyfunol Cymru	-944,000
Symiau Sydd ar Gael i'w Dyrannu o Gronfa Gyfunol Cymru	12,944,839
Dosbarthwyd fel a ganlyn:	
- Gweinidogion Cymru	12,726,849
- Comisiwn y Cynulliad	45,450
- Ombwdsmon	4,029
- Archwilydd Cyffredinol	4,740
Arian a Ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig	12,781,068
<i>Plws:</i>	
Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,420
Cronfeydd heb eu clustnodi	161,351
Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau	12,944,839

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gael ei ategu gan ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion, yn dangos:
 - i. cyfanswm y taliadau a wneir, yn ôl eu hamcangyfrif hwy, ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118(1);
 - ii. cyfanswm y taliadau a wneir, yn ôl eu hamcangyfrif hwy, i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a
 - iii. cyfanswm y taliadau a wneir, yn ôl eu hamcangyfrif hwy, i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol heblaw gan Weinidogion y Goron neu adrann o'r llywodraeth.
2. Mae'r atodlen uchod yn dangos amrywiadau yn y symiau hyn fel sy'n ofynnol o dan Reol Sefydlog 20.31

Atodiad A

Dyraniadau Adnoddau ac Arian Parod Dangosol ar gyfer 2014-15

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf

Gweinidogion Cymru

Cwmpas	Dangosol 2014-15	
	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant	5,337,629	918,067
Llywodraeth Leol a Chymunedau	4,290,417	615
Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth	291,321	618,718
Addysg a Sgiliau	1,984,754	119,690
Yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy	315,292	7,835
Tai, Adfywio a Threftadaeth	444,429	76,639
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	353,165	11,485
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru	13,017,007	1,753,049

Cysoni Adnoddau ag Arian Parod Dangosol ar gyfer 2014-15

	Dangosol 2014-15 (£000)
	Adnoddau (£000)
Gofyniad Adnoddau Net	12,094,078
Gofyniad Cyfalaf Net	922,929
Addasiadau:	
Taliadau cyfalaf	-118,880
Amhariadau	-51,709
Symudiadau yn y darpariaethau Elw/Colled wrth werthu asedau	-63,554
Symudiadau mewn stociau Symudiadau yn y dyledwyr/credydwyr Defnyddio darpariaethau Arall	
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	12,782,864

Nodiadau:

Mae'r atodiad hwn yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.7 ac yn nodi'r symiau dros dro o adnoddau ac arian parod y mae'r llywodraeth yn bwriadu eu defnyddio ar gyfer 2014-15. Y flwyddyn ariannol 2014-15 yw'r flwyddyn olaf yng nghyfnod yr Adolygiad presennol o Wariant y DU a'r flwyddyn olaf y mae gennym ddyraniad cadarn ar ei chyfer.